

T ł u m a c z e n i e .

R.S.F.S.R.  
U.S.R.R.

Delagacja Pokojowa  
dla rokowań z Polską.

18 stycznia 1921 r.  
№ 189.

Szanowny Panie Przewodniczący!

Niniejszym mam zaszczyt zwrócić Pańską uwagę na poniższe.

W odpowiedzi na poruszoną przez naszego łącznika sprawy powrotu do Rosji obywaterek Olszańskiej i Kukowicz, Dowództwo 4<sup>ej</sup> polskiej armji między innymi zawiadamia, że sprawa wymiany jeńców i internowanych jest pytaniem, które w chwili obecnej rozpatruje się w Rydze i to, że nie jest zakończoną, oraz że przewleka się ad infinitum, cała odpowiedzialność na to spada na przedstawicieli Rosyjsko-ukraińskiej Delegacji.

Z powodu tego Przewodniczący PRUWKR już prosił o wskazanie Dowództwu 4-<sup>ej</sup> polskiej armji, na nietaktowne osądzanie tej sprawy, która przekracza jego kompetencje.

Ze swojej strony uważam, za konieczne podkreślić, że tekst umowy o repatriacji już dawno jest gotów i sprawa chamuje się tem, że Pol.Del. uzależnia podpisanie tej umowy w związku z pytaniami nie mającemi nic wspólnego z tem, w tej liczbie z kwestją złota.

Wskazując na nieprawidłowe powyższe twierdzenia Dow. 4-<sup>ej</sup> polskiej armji, proszę Pana, Panie Przewodniczący zrobić odpowiednie zarządzenie celem wyjaśnienia Dow. tej armji na nie taktowne osądzanie w Mińsku spraw, przekraczających granice kompetencji PRUWSK, jak również na fałszywe ich ujmowanie.

/-/ J o f f e A.

Panu Przewodniczącemu  
Polskiej Delegacji.

Za zgodność odpisu:

